

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 137 (2011)
Heft: 15-16: Planifier Genève

Rubrik: Dernière image

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le Silo, un collectif de chercheuses dédié aux images en mouvement, présente un excursus au croisement du cinéma et de l'architecture. Fragment de gai savoir, cette contribution à l'histoire de l'architecture et de l'urbanisme est prélevée dans l'imaginaire des films.

Été 1966: Jean-Luc Godard réalise *Deux ou trois choses que je sais d'elle*. Elle: la région parisienne en pleine mutation, la banlieue du Schéma Directeur d'Aménagement Urbain de Paul Delouvrier. Elle: Juliette Jeanson, logeant dans une tour de la cité des Quatre Mille, mère de famille s'adonnant occasionnellement à la prostitution pour joindre les deux bouts ou pour s'offrir une robe chez VOG. Elle s'exprime difficilement à la première personne: comme Emma Bovary, elle a la tête ailleurs (« sarcellite » chronique et mœurs de classe moyenne relayant ici le mal du siècle romantique et les mœurs de province). Le film est un portrait croisé (visage/paysage; sujet décentré/décor périurbain) fondé, selon le réalisateur, sur la « description objective » des objets (les bâtiments, les échangeurs routiers, les enseignes lumineuses, les marchandises) et des sujets (les habitants, les employés, les clients, les enfants), et sur la « description subjective » des sujets (les rêves, les sentiments) et des objets (les bâtiments vus de l'intérieur).

L'examen est systématique: chaque chose est considérée du dedans et du dehors, de face et de profil, en surface et en profondeur (idéologie, inconscient, structures). Ici comme ailleurs, Godard évite toute forme d'appréciation morale qui consisterait à stigmatiser le plus vieux métier du monde ou à blâmer une politique d'aménagement du territoire déjà largement décriée. Il observe, de préférence, et agence des discours. Au credo progressiste justifiant la rationalisation du mode de production de l'habitat par les problèmes de pénurie et de salubrité des logements (dans un contexte de croissance économique et démographique), il ne s'agit pas exactement d'opposer un discours d'une plus grande vérité. Godard en cherche plutôt le juste contrechamp: en silence, on apprend que Juliette fait commerce de son corps par hyper-adaptation à l'exigence de satisfaction de ses « désirs solvables ». Godard, en off, chuchote: « Le pouvoir gaulliste prend le masque d'un réformateur et d'un modernisateur alors qu'il ne veut qu'enregistrer et régulariser les tendances naturelles du grand capitalisme. » Elles, la région parisienne et Juliette, ont semblablement consenti aux tendances naturelles du capitalisme.

Pourtant, à l'équivalence sujet/objet ainsi construite s'oppose un démenti formel: le format de l'image y est réfractaire. Godard tourne *Deux ou trois choses...* en TechniScope (spectaculaire comme le CinémaScope et réduisant les coûts de pellicule par « compression » de la taille des photogrammes). Dans *Le Mépris* (1963), il faisait dire à Fritz Lang que le CinémaScope (2,35:1) n'était « bon qu'à filmer les enterrements et les serpents ». Or si le format panoramique s'impose évidemment devant les blocs d'habitation de La Courneuve, il est singulièrement dysfonctionnel eu égard à l'art du portrait individuel. A l'écran, le visage isolé de Juliette, littéralement décapité par ce format « préfabriqué », étrangle le plan. C'est une anomalie, un signe: cette « tête », malgré tout, désire peut-être encore autre chose, ailleurs.

Jennifer Verraes, *Le Silo*, <www.lesilo.org>

TRACÉS

Bulletin technique de la Suisse romande

<www.revue-traces.ch>

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

Rédaction Rue de Bassenges 4

1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98

Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6

Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG der akademischen technischen Vereine Stafelstrasse 12 8045 Zurich Tél. 044 380 21 55 info@seatu.ch Walter Joos, Président du CA Katharina Schöber, directrice Hedi Knöpfel, assistante

Régie des annonces CH romande Kundler-Bachmann Medien AG Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 691 20 84 Fax 021 693 20 84 CH allemande Kundler-Bachmann Medien AG Geldenwilstrasse 8a Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93

Abonnement, vente au numéro STAMPF Publikationen AG, R. Oehrl, tél. 031 300 62 54

Vente en librairie Lausanne: f'ar FNAC La Fontaine (EPFL) Genève: Archigrafiy

Tarif (TVA 2,6 % comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 180.- (Suisse) / Fr. 239.- (Étranger) Numéros isolés Fr. 12.- (port en sus)

Organe de la s'ia Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch

Association partenaires: A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>

Rédaction et édition

Rédacteur en chef: Christophe Catsaras, Mas. phil. Paris X, cc@revue-traces.ch

Environnement / Nouvelles technologies Anna Hohler, lic. phil. UNIL, journaliste RP, aho@revue-traces.ch

Génie civil Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL, jp@revue-traces.ch

Économie / Territoire Cedric van der Poel, lic. phil. UNINE, cvd@revue-traces.ch

Rédaction des Informations SIA Sonja Luthi, arch. dipl. ETH, sonja.luthi@sia.ch

Conseil éditorial Lorette Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPS Eugen Bruhwyler, dr. ing. civil, prof. EPFL Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse Daniel de Roulet, romancier Pierre Frey, historien, prof. EPFL

Nicolas Henchoz, ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL Jérôme Ponti, ing. civil EPFL Pierre Veva, rédacteur en chef, LE TEMPS

Impression Stämpfli Publikationen AG, cp 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Graphisme Atelier Poisson, Av. Merges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60

Paraissent chez le même éditeur TEC21 Stafelstrasse 12, cp 1267 8021 Zurich www.tec21.ch, ARCHI Via Cantonale 15 6900 Lugano www.rivista-archi.ch

TRACÉS, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG Sinaustrasse 16 cp 1884 8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 Fax 044 283 15 16 membres@sia.ch

Tirage REMP: 3728 exemplaires payants, 81 gratuits (ISSN 0251-0979)

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

USIC Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch

ETH Alumni Anciens élèves de l'EPFZ www.alumni.ethz.ch

FAS Fédération des architectes suisses www.architekten-bsa.ch